

Lastwagen V V
 Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "291-512"
vor Fahrgestellnummer "WV2...29..."
 Herstellerplakette rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse
 Motorkennzeichen "DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock
 Hauptimporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrollampe

Motor
 Marke VW Typ DL
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 76,5 Hub 86,4
 Hubraum 2382 Steuer-PS 12,13
 LeistungskW 66 (DIN) bei U/min 4500
 Lärm-Standmessung 73,0 dBA bei U/min 3375
 Schalldämpfer 1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) *
 Abgasprüfung CO = 1,0 % bei 800 U/min
 Entörsung BAV, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"

Karosserie Kasten / Hochraumkasten; mit/ohne Fenster
 Anzahl Türen 3 - 4 + 1 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten v h -
 Unterteil 1/ 285x150x170 Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze +) t 2 od. 3 v 2 od. 3 M - h -
 Masse innen 3500 aussen 5290 Achsabstand 2950 / -
 Länge 1800 2055 Doppelachse v - h -
 Breite 1450 2150 Spurweite v 1750 h 1500
 Höhe - - Spurweite v - h -
 Ueberhang v 1060 1105 h 1060 1235
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis l 12200 r 12200
 Hochraumkasten : Höhe innen = 1860 / aussen = 2580

Gewichte
 Leergewicht vorn 1130 hinten 830 total 1960 (S)
 Nutzlast 685 1955 2640
 Gesamtgewicht 1815 2785 4600
 Fabrikgarantie - 4600
 Reifengröße 195 R 14 C 195 R 14 C
 Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5
 Tragkraft 1900 3600
 für V max 130 130
 Felgen 5 J x 14 Stahl
 mech. Getriebe 2500 / 750 autom. Getriebe -
 Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast 2500 (VRV Art 67/5 beachten)
 Garantierte Dachlast 100 (Hochraumkasten=keine)
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 117 km/h
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfweile -

Ausrüstung	§§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-Sl (E)
Bremslichter	R-Sl (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v - s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahrzeuges	<u>Leistungswagen</u>
Marke und Typ	<u>VW LT-45</u>
Typenscheinnummer	CH <u>3857 58</u>
Karosserie	<u>Kasten</u>
Plätze	total <u>2 oder 3</u> vorn <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>1960 §)</u> Treibstoff <u>B</u>
Nutzlast	<u>2640 §)</u> Steuer-PS <u>12,13</u>
Gesamtgewicht	<u>4600</u> Hubraum <u>2382</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+) Anzahl Plätze : auf Wunsch mit Längsbänken zum gelegentlichen Personentransport (Art. 61 VRV)
das Leergewicht erhöht sich um 70 kg / Plätze v= 2 oder 3, h= 18

§) Hochraumkasten : Gewichtsverteilung : vorn hinten Total

Leergewicht	: 1140	880	2020
Nutzlast	: 670	1910	2580
Gesamtgewicht	: 1810	2790	4600
Fabrikgarantie	:		4600

§§) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich

*) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

Eintrag Fahrzeugausweis : Code 128 (sofern mit Längsbänken ausgerüstet)

6

31) Lastwagen

V W

L T - 4 5

Motor: DL/66 kW

Kasten / Hochraumkasten

3857 58

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Reifenvariante : nur zulässig in Verbindung mit iA 5,86
195 R 16 C 8PR, Tragkraft v= 1950 h= 3700 (4,5), Vmax 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2 J x 16 ET 113, Stahl, Spurweiten unverändert

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5	4,88-5,38	75,5	73,0 3375	ab
	m5	5,86	x	73,0 3375	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	min-1	
DL	m5	4,88-5,86	-	-	-	1,0	800	-

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 58

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication V W	C Typ .Modell Type Modèle L T - 45	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 58
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit						
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques	
DL	m 5	5,38	79,0	73,0 3375	ab)	
DL	m 5	4,88-5,38	x	73,0 3375	ab)	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,88-5,38				1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale.

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
 Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Service d'homologation